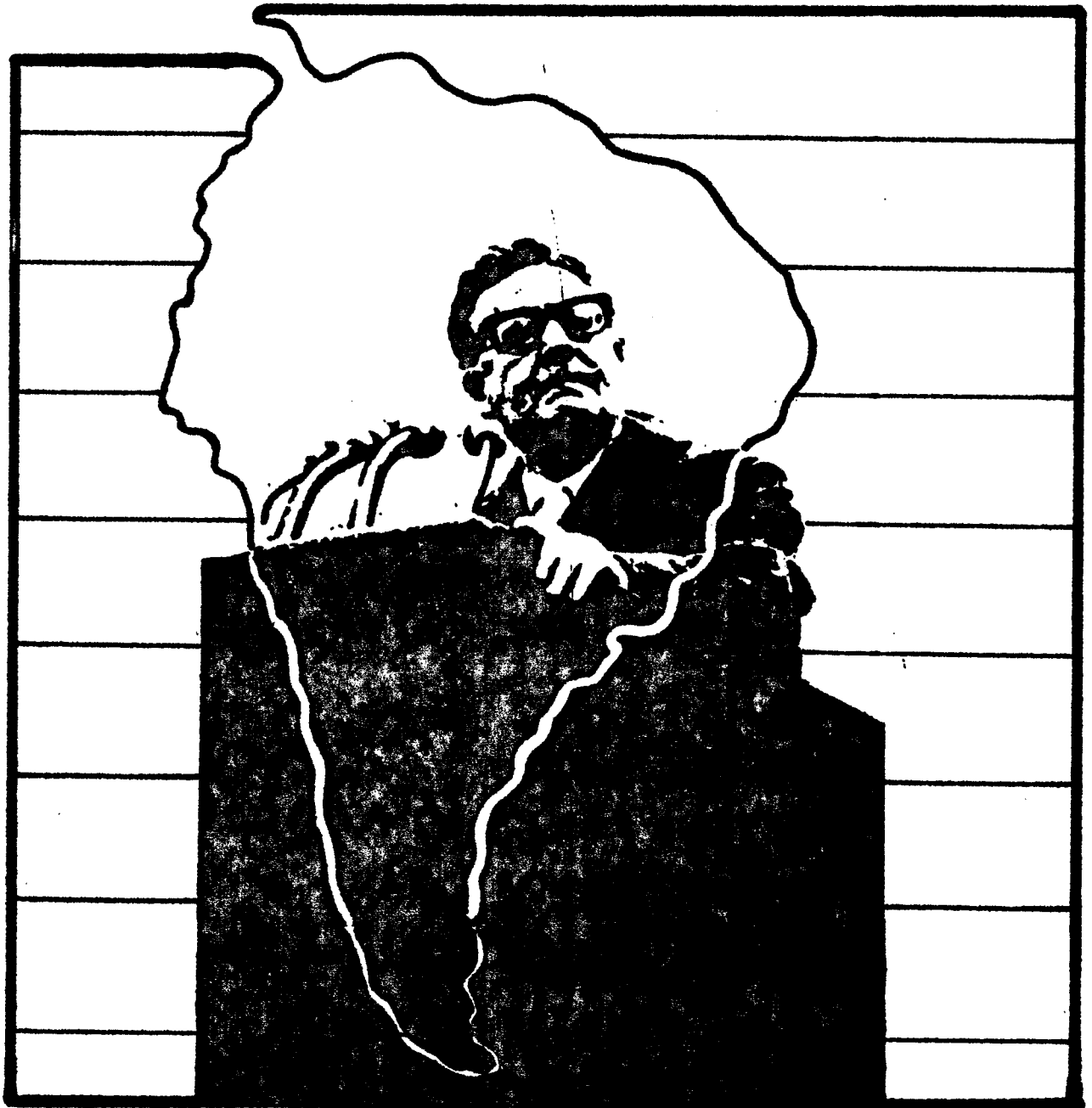


# América



# Joven

Nº 3



## EDITORIAL

Amigos y compañeros;

no quisieramos pecar de reiterativos ni ponernos pesados, pero tenemos que aclarar, una vez más, que esta revista, modesta en todas sus formas, y sinsera en sus fines, es editada gracias al esfuerzo de los jóvenes socialistas chilenos que viven en Holanda. --Y, que uno de los fines más importantes que persigue es el de contribuir al proceso de formación que vivimos hoy, tanto quienes participamos de una organización juvenil como la J. S. de Chile, o de quienes, organizados o no, intentan dedicar sus ambiciones, sus anhelos y su vital esfuerzo a la dura lucha que nuestros pueblos desarrollan en América Latina por derrotar al imperialismo y destruir sus sistemas de dominación y explotación en los cuales estan inmersos.

No somos gente de experiencia. Cada número de nuestra revista, nace. Es decir, no tenemos patronos ni modelos que seguir. Ni nos intereza tenerlos. Esto puede hacer parecer caótica nuestra publicación. Caótica en el sentido de que se aparta un poco de los canones tradicionales que encierran a toda publicación.

Por nuestra parte, y en ese sentido, nos importa un pito la tradición. Para cada ejemplar queremos la "frescura" de un parto.

La juventud debe saber ser joven.

Todo es nuevo para quien tiene que aprender, y en eso estamos.

Contra viento y marea nuestra voz debe ser la voz joven, nueva y firme, con la firmeza de quien comprende y asume el rol que en el teatro del mundo le toca jugar, pero que por ello no se olvida de ser joven.

Más o menos, por todo lo anterior, esta "revista" no puede dejar contentos a todos los que la lean. Y a nosotros, más bien, nos importa bien poco el que alguien quede contento. Preferimos que alguien quede con ira, con "pica", (en chileno), intrigado, y que de este enfrentarse salga lo que tanta falta nos hace, la búsqueda de la verdad; por que todos creemos saber y bien pocos son capaces de reconocer que no saben, y bien pocos son capaces de estudiar eso que es difícil y llenar el vacío de ignorancia, para que, mejor preparados,

enfrentar esa tarea con el poder y de la cual todos somos responsables; esa tarea es la revolución.  
Pero en fin, quisieramos trabajar contigo amigo y joven  
compañero, así, largamente, más que nos interese hacer un  
monólogo. Tu tienes las manos y por lo menos una curva  
sosteniendo un lápiz o machacando una máquina de escribir  
y así decirnos lo que a ti te parece que debe decirnos.  
Por nuestra parte te dejamos libre, en vivo y en directo,  
con nuestras máquinas, y es probable que de ellas quede algo  
en tí.

Próximamente, los cobraremos  
de la revolución...

Amsterdam 14 de octubre.

.....

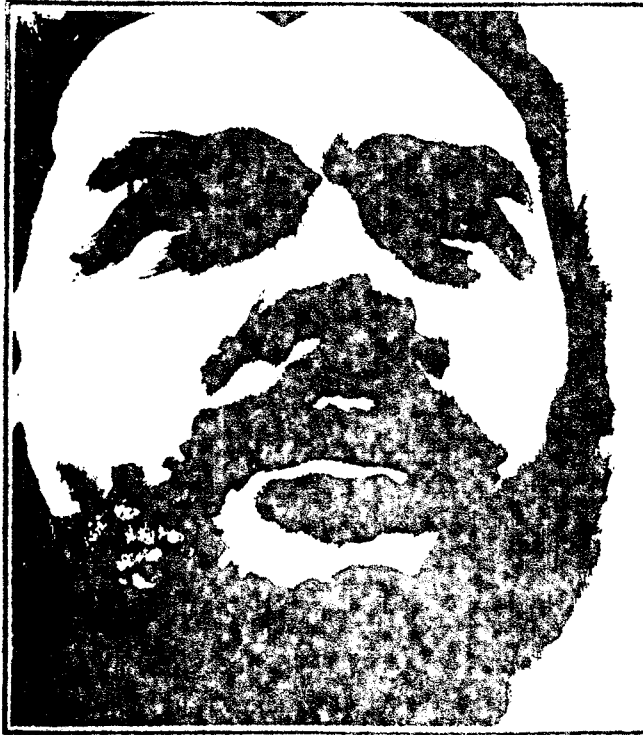
SUMARIO ..... SUMARIO ..... SUMARIO?????????  
..... Sumario .....

editorial ..... pag..1  
sumario ..... pag..2  
guerrero ..... pag..3  
el Salvador ..... pag..15  
Uruguay ..... pag..18  
los medios de comunicación  
de masas, tercera parte, .... pag..19  
colonización interna en  
Bolivia ..... pag..26  
naruda ..... pag..31  
..... la vida en palabras ..... pag..36  
..... textos ..... pag..41  
la página el revólver ..... pag..44  
:~::~;++++=====...???, , ^^^^2^(((((1) & ... % \$ & - 1 ?

Reiteramos la invitación a colaborar con esta revista,  
ya sea en material o publicar o de imprenta, nuestra dirección  
está en América Joven  
Staalstraat 32, Amsterdam.  
Wageningen.  
su colaboración en dinero envíela; a  
Stichting Solvador Allende- cuenta número 1355663.  
Haga notar que es para América Joven.

gracias.

# guevara



Este 8 de Octubre se cumplirán 13 años de aquel día de 1967 en que Ernesto Guevara fuera asesinado en el pueblo de Higueiras, Vallegrande, Bolivia.

Queremos dar a conocer algunos de los rasgos del combatiente internacionalista, del revolucionario consecuente que no vivió para la historia, para las glorias y honores, y, sin embargo, su ejemplo ha marcado con fuego las luchas liberadoras latinoamericanas en estos últimos 20 años.

Los grandes revolucionarios al morir, dejan como legado a los continuadores de la lucha, su ejemplo y su obra. Difícil es para nosotros resaltar la obra del CHE en un determinado aspecto, ya que fue un revolucionario integral, en el aspecto moral y lo inquebrantable de sus principios; pero trataremos de sacarlo del mito en que ha sido convertido, de la manipulación (a favor y en contra) que se ha hecho de su obra y lo más penoso, del artículo de consumo en que se ha convertido su imagen.

Solicitamos disculpas por lo extenso de éste artículo al lector, pero no se puede resumir en pocas líneas que encierren en una esquemática relación de hechos y fechas la vida del CHE.

## C H E : H O M B R E D E A M E R I C A

El 14 de junio de 1928, en la ciudad de Rosario, Argentina, nacía Ernesto Guevara de la Serna; desde pequeño se veía afectado por el asma y también desde joven, siente una gran pasión por el estudio, la cual le llevaría a estudiar medicina.

El 29 de diciembre de 1951, realiza su primer viaje por las tierras americanas. Recorre Chile, Perú, el Amazonas, Colombia, Venezuela y Miami; trabaja de todo: estibador, lavador de platos, ayuda en un hospital de leproso, colabora como médico en sus laboratorios y trata de aplicar nuevas formas terapéuticas, trabaja incluso de entrenador de fútbol. En Colombia tiene su primer encuentro con la represión, característica de los gobiernos latinoamericanos para frenar las luchas de sus pueblos, es encarcelado. En octubre de 1952 regresa a Argentina y en marzo de 1953 se gradúa de doctor en la Universidad de Buenos Aires con una tesis sobre la alergia. Después, con 25 años de edad, ya ve su futuro con claridad como él mismo lo expresara en una oportunidad:

"...Después de recibido, por circunstancias especiales y quizás también por mi carácter, empecé a viajar por América y la conocí entera...Primero como estudiante y después como médico. Empecé a entrar en estrecho contacto con la miseria, con el hombre, con las enfermedades, con la incapacidad de curar a un hijo por la falta de medios, cuando el embrutecimiento provocan el hambre y el castigo continuo, hasta hacer que para un padre perder un hijo sea un accidente sin importancia, como sucede muchas veces en las clases golpeadas de nuestra patria americana. Y empecé a ver que había cosas que en aquel momento me parecían casi tan importantes como ser un investigador famoso o como hacer algún aporte sustancial a la ciencia médica :y era ayudar a esa gente..."

En julio comienza el nuevo viaje de Guevara, Bolivia, Perú, Ecuador, Costa Rica, en donde a fines de 1953 tiene su primer encuentro con exiliados cubanos. En Centro América ve con más fuerza que nunca la dependencia de aquellos países bajo la dominación imperialista. Viaja a Guatemala en donde se vive una revolución populista, un proceso de recuperación de las riquezas naturales y el futuro CHE, se suma a participar en ese proceso comenzando sus primeros contactos con la teoría marxista-leninista. El 20 de junio de 1954, aquel proceso es destruido por la intervención yanqui; los aviones y marines norteamericanos invaden Guatemala, bombardean, reprimen, arrasan. Ernesto Guevara participa en la resistencia, cuando ve que ella es insuficiente para detener al invasor, debe buscar asilo en México.

En México se reencuentra con Hilda Gadea, axiliada peruana que había conocido en Guatemala y con quien se casaría posteriormente. Allí, vuelve a tomar contacto con los exiliados cubanos que había conocido en Guatemala. Primero conoce a Raúl Castro, y después a Fidel. El día que se encontraron, conversaron toda una noche, intercambiando ideas y planes. Al amanecer, Ernesto Guevara tenía un lugar en la futura expedición liberadora a Cuba, participando como médico. Comienza un largo período de preparación y entrenamiento, en agosto de 1955, en ciudad de México, recibe el bautizo de "CHE".

#### EL "CHE" COMBATIENTE

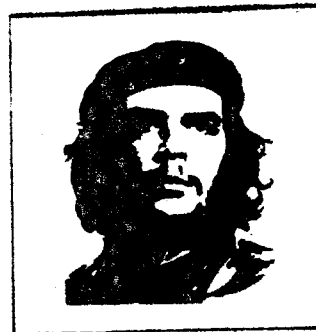
El 25 de noviembre de 1956, partirían desde el puerto de Tuxpan, a bordo del yate Granma los 82 expedicionarios con dirección a Cuba. El 2 de diciembre desembarcarían en la playa "Las Coloradas" en la provincia de Oriente ; tres días después, la expedición es atacada por las tropas del dictador Batista sorpresivamente en el lugar llamado "Alegria del Pío", el CHE es uno de los doce sobrevivientes que junto con Fidel logran abrir el cerco y escapar.

A fines de diciembre de 1956, reagrupándose, el pequeño núcleo guerrillero logra su primera victoria atacando el cuartel La Plata en la Sierra Maestra. En esta batalla, el CHE deja de ser simplemente el médico del grupo y se convierte en combatiente, a pesar de que en Argentina había sido rechazado para la vida militar por su condición de asmático. En 1957, el grupo revolu-

cionario pasa por un período largo y difícil de ampliación y consolidación de su zona de operaciones. El CHE participa en forma destacada en las principales batallas : 17 de enero, La Plata ; el 22 de marzo, Palma Mocha y el 28 de mayo, El Uvero, uno de los combates mas violentos.

En ese mismo año, es nombrado Comandante y se le asigna la Segunda Columna del Ejército Rebelde, que después se conocería como Columna 4. Bajo sus órdenes, ocupa ese año el pueblo de Bueycito y llevaría a cabo los combates de El Hombrito, el 31 de agosto; Pino del Agua, el 16 de septiembre y Mar Verde, el 29 de noviembre. En 1958, al comenzar la contraofensiva de las fuerzas revolucionarias, vuelve a atacar Pino del Agua y en los meses de mayo, junio y julio participa en los combates de Minas del Frío, Vegas de Jibacoa y Las Mercedes. Durante ese período, el CHE se preocupa de crear fuentes de aprovisionamiento, talleres de armamentos, etc.

El 21 de agosto, el Comandante en Jefe, Fidel Castro, entrega la orden de colocar al CHE Guevara al mando de una nueva columna, la No. 8 "Ciro Redondo", la cual debería cruzar Cuba desde la Sierra Maestra hasta la provincia de Las Villas. El CHE cruza con sus 150 hombres a pié, siendo constantemente acosados por las fuerzas enemigas y bombardeados diariamente desde el aire. Los guerrilleros, casi sin comer, agotados por el cansancio, siguen a marchas forzadas a su comandante, El CHE, quien pese a un fuerte ataque de asma, continúa incansable a la cabeza de su columna. En 50 días hacen el recorrido (667 kilómetros), desde El Jíbaro, lugar desde donde partieron en la Sierra Maestra hasta Dos Arroyos, en el centro del Escambray, en la provincia de Las Villas. Durante ese tiempo, acampan para descansar sólo 41 veces, y comieron nada más que 15.



En la campaña de Las Villas, después de ocupar el cuartel de Güinia de Miranda, el CHE cambia de táctica, los enfrentamientos en el futuro no serán sólo rurales, sino también urbanos, por lo cual los mejores hombres son preparados para realizar acciones de comandos y de sabotaje. Con esta nueva táctica, se van destruyendo lentamente las vías de comunicaciones, se vuelan puentes, caminos y vías férreas. En este período, el CHE toma también bajo su mando no sólo las tropas del Movimiento 26 de Julio, sino también las del Directorio 13 de Marzo y con ellas se realiza la última ofensiva. Las tropas ocupan Fomento en una batalla del 16 al 18 de diciembre; Cabaiguan el 23; Placetas y Remedios, el 25 y 26 respectivamente y, en una batalla de tres días, la ciudad de Santa Clara (29 de diciembre al 1 de enero. Aquí, termina con la última esperanza del dictador Batista, ya que no sólo ocupa la ciudad, sino también captura un tren con 18 vagones cargados de armas y 401 soldados enemigos.

El 10. de enero, el comandante Fidel Castro hace un llamado a la huelga general y ordena la marcha sobre La Habana, el dictador Batista huye del país, y las tropas de los comandantes Camilo Cienfuegos y Ernesto CHE Guevara ocupan los cuarteles de Columbia y la fortaleza La Cabaña el 2 y 3 de enero respectivamente. La Revolución había triunfado.

E L " C H E " : C O N S T R U C T O R  
S O C I A L I S T A .

Es indiscutible que todo el comienzo de la obra de la Revolución Cubana lleva impresa la presencia del CHE. Desde ese 10 de enero de 1959 hasta el 14 de marzo de 1965, hay una huella constante de su actividad diaria, sin mencionar las largas noches en vela en seis años de trabajo por la consolidación de la Revolución.

El 9 de enero de 1959, el Consejo de Ministros lo declara ciudadano cubano por nacimiento en reconocimiento a los servicios prestados a la Revolución. Desde el 13 de junio al 8 de septiembre emprende su primer viaje por los países Afroasiáticos y Yugoslavia. Sin abandonar sus responsabilidades en el seno de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, es nombrado el 7 de octubre Jefe del Departamento de Industrias del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA); y el 26 de noviembre, el Consejo de Ministros lo nombra Presidente del Banco Nacional de Cuba, encargado de las Finanzas del país.

El 25 de julio suscribe un tratado comercial con el Vice-ministro de Comercio Exterior de la República Popular China; y el 21 de octubre del mismo año, encabeza una delegación cubana que visita Checoslovaquia, Unión Soviética, China, Corea del Norte, República Democrática Alemana y Hungría (hasta el 19 de diciembre de 1960) suscribiendo créditos y tratados comerciales con estos países.

El 23 de febrero de 1961, con la creación del Ministerio de la Industria, CHE Guevara es nombrado Ministro al frente de este organismo. A mediados de abril, durante la invasión mercenaria de Playa Girón, ocupa su puesto de combate en las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

El 3 de agosto (1961), preside la delegación cubana a la Conferencia del Consejo Interamericano Económico y Social, en Punta del Este (Uruguay), y el 10 de agosto, denunciaba en su discurso los nuevos planes neocoloniales del imperialismo yanqui expresados en la Alianza Para el Progreso. Esta fue la primera vez que se escuchó una voz disidente en una Conferencia Latinoamericana. El 18 de agosto viaja a su país natal, Argentina, en donde se reúne con el Presidente argentino Arturo Frondizi en Buenos Aires. Al día siguiente, se reúne en Brasilia con el Presidente de Brasil, Jânio da Silva Quadros. El 2 de noviembre, visita la RDA para un intercambio industrial.

En 1962, el 27 de mayo, dirige la delegación cubana que visita la URSS, para tratar ayuda técnica y militar.

El 2 de julio de 1963, visita Praga (Checoslovaquia) y, desde el 9 al 24 de ese mes, permanece en Argelia participando en



En 1962, el 27 de mayo, dirige la delegación cubana que visita la URSS, para tratar ayuda técnica y militar.

El 2 de julio de 1963, visita Praga, Checoslovaquia, y desde el 9 al 24 de ese mes, permanece en Argelia participando en una Conferencia de países Afro-asiáticos.

En 1964, del 17 al 25 de marzo, representa a Cuba en la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo (UNCTAD), en Génova, Suiza. El CHE, en su intervención del 25 de marzo, llamó a la unidad de los países subdesarrollados contra el enemigo común: el imperialismo norteamericano, y denunció además la agresión de que Cuba era víctima por parte del mismo imperialismo.

El 14 de abril de 1964, viaja nuevamente a Argelia; el 18 de abril a Checoslovaquia, y el 4 de noviembre preside la delegación cubana que asiste a la conmemoración de los 47 años de la Revolución Rusa en Moscú.

El 12 de diciembre de 1964, encabezando la delegación cubana, en el XIX Período de sesiones de la Asamblea General de la ONU, denuncia la intervención yanqui en los países centroamericanos y en otras partes del mundo.

Desde el 19 de diciembre de 1964 hasta el 13 de marzo de 1965, visita ocho estados africanos y participa en la Segunda Conferencia de Países Afro-asiáticos en Argelia, y el 27 de febrero, expresaba en su discurso críticas a las relaciones entre los países pobres que luchan por su liberación y los países del campo socialista :

"... De todo esto debe extraerse una conclusión : el desarrollo de los países que empiezan ahora el camino de la liberación, debe costar a los países socialistas. Lo decimos así, sin el menor ánimo de chantajeo o de espectacularidad, ni para la búsqueda fácil de una aproximación mayor al conjunto de los pueblos afro-asiáticos ; es una convicción profunda. No puede existir socia-



lismo si en las conciencias no se opera un cambio que provoque una nueva actitud fraternal frente a la humanidad, tanto de índole individual, en la sociedad en que se construye o está construido el socialismo, como de índole mundial en relación a todos los pueblos que sufren la opresión imperialista.

Creemos que con este espíritu debe afrontarse la responsabilidad de ayuda a los países dependientes y que no debe hablar se más de desarrollar un comercio de beneficio mutuo basado en los precios que la ley del valor y las relaciones internacionales del intercambio desigual, producto de la ley del valor, imponen a los países atrasados.

Cómo puede significar "beneficio mutuo", vender a precios de mercado mundial las materias primas que cuestan sudor y sufrimientos sin límites a los países atrasados y comprar a precios de mercado las máquinas producidas en las grandes fábricas automatizadas del presente ?

Si establecemos ese tipo de relación entre los dos grupos de naciones, debemos convenir en que los países socialistas son, en cierta manera, cómplices de la explotación imperial. Se puede argüir que el monto del intercambio con los países subdesarrollados, constituye una parte insignificante del comercio exterior de estos países. Es una gran verdad, pero no elimina el carácter inmoral del cambio.

Los países socialistas tienen el deber moral de liquidar su complicidad tácita con los países explotadores del Occidente."

Se ha especulado que estas críticas expresadas por el CHE, pusieron término a sus funciones políticas en el Estado Revolucionario Cubano. Lo cierto es que al otro día de su regreso a Cuba, hizo renuncia a todos sus cargos y responsabilidades, desapareciendo de la vida pública. Durante meses se hizo el silencio en torno a su persona. Sólo cuando estaba en Bolivia, Fidel Castro al presentar el Comité Central del PCC, hizo pública su carta de despedida el 3 de octubre de 1966, en que el CHE expresaba que "otras tierras del mundo reclaman el concurso de mis modestos esfuerzos", para "cumplir con el más sagrado de los deberes : luchar contra el imperialismo donde quiera que esté".

Hemos relatado en forma esquemática las funciones desempeñadas por el CHE, pero su obra es mucho más profunda. El llevó la Revolución Cubana a otros continentes, a los países colonizados por el imperialismo; solidariamente estableció contactos con los países Afro-asiáticos practicando el internacionalismo proletario :

"No hay fronteras en esta lucha a muerte ; no podemos permanecer indiferentes frente a lo que ocurre en cualquier parte del mundo ; una victoria de cualquier país sobre el imperialismo es una victoria nuestra, así como la derrota de una nación

cualquiera es una derrota para todos. El ejercicio del internacionalismo proletario es no sólo un deber de los pueblos que luchan por asegurar un futuro mejor ; además, es una necesidad insoslayable. Si el enemigo imperialista, norteamericano o cualquier otro, desarrolla su acción contra los pueblos subdesarrollados y los países socialistas, una lógica elemental determina la necesidad de la alianza de los pueblos subdesarrollados y de los países socialistas ; si no hubiera ningún otro factor de unión el enemigo común debiera constituirlo."

Durante la consolidación del socialismo en Cuba, siguió siendo un combatiente de primera línea. Durante la invasión de Playa Girón es colocado al mando de las fuerzas de la provincia de Pinar del Río e igualmente, durante la Crisis de Octubre de 1962, se le encuentra nuevamente al frente de las fuerzas de esa misma provincia. Siguió estudiando la ciencia militar, quitándose descanso que necesitaba por las actividades diarias.

CHE fue un hombre que predicó con el ejemplo, él no vió jamás su puesto de dirigente y sus responsabilidades en el Estado cubano como condición elitista, enclavada en una oficina y desarrolladas en forma burocrática; todo lo contrario, utilizó sus contactos con los centros de trabajo para participar en ellos. El fue el creador del trabajo voluntario, no reservándose ningún fin de semana para sí mismo; cada domingo se encontraba en los muelles descargando sacos, en las minas, con los obreros de la construcción, en los cañaverales durante la zafra. El 15 de agosto de 1964, recibía un Certificado de trabajo revolucionario al igual que muchos otros cubanos, por haber trabajado más de 240 horas de trabajo voluntario en un semestre. Se sometía a cualquier sacrificio, se privaba de cualquier cosa para seguir la política del ejemplo. El CHE era la ejemplarización del modelo de hombre de la sociedad que aspiraba construir, el Hombre Nuevo.

El CHE no veía el compromiso del intelectual con el movimiento revolucionario como un simple consejero, que da recetas o aporta desde el margen de la lucha social, sino sumergido dentro de ella, afrontando los mismos riesgos. Comprendía que la alienación del intelectual no podía superarse asumiendo el papel de mero crítico al sistema imperante, sino que debía fundirse al colectivo de individuos que luchan por cambiar la realidad, la explotación económica y la opresión política y social, y, en esa lucha, unido a la misma suerte del



trabajador de la ciudad y del campo. De esta forma, el intelectual puede realizarse como hombre, como intelectual y revolucionario participando en forma activa junto a todo el pueblo en la lucha por la conquista del Poder, la construcción y consolidación de la nueva sociedad. En donde mejor quedaron expresadas estas ideas, fue en su obra "El Socialismo y el Hombre en Cuba", de la cual entregamos algunos párrafos :

"...En el campo de las ideas que conducen a actividades no productivas, es más fácil ver la división entre necesidad material y espiritual. Desde hace mucho tiempo el hombre trata de librarse de la enajenación mediante la cultura y el arte. Muere diariamente las ocho y más horas en que actúa como mercancía para resucitar en la creación espiritual. Pero este remedio porta los gérmenes de la misma enfermedad : es un ser solitario el que busca comunión con la naturaleza... Se trata sólo de un intento de fuga. La ley del valor no es ya un mero reflejo de las relaciones de producción ; los capitalistas monopolistas la rodean de un complicado andamiaje que la convierte en sierva dócil, aún cuando los métodos que emplea sean puramente empíricos. La superestructura impone un tipo de arte en el cual hay que educar a los artistas. Los rebeldes son dominados por la maquinaria... Si se respetan las leyes del juego se consiguen todos los honores ; los que podría tener un mono al inventar piruetas. La condición es no tratar de escapar de la jaula invisible...

El socialismo es joven y tiene errores. Los revolucionarios carecemos muchas veces de los conocimientos y la audacia intelectual necesarias para encarar la tarea del desarrollo de un hombre nuevo por métodos distintos a los convencionales y los métodos convencionales sufren de la influencia de la sociedad que los creó. Se busca entonces la simplificación, lo que entiende todo el mundo, que es lo que entienden los funcionarios. Se anula la auténtica investigación artística y se reduce el problema de la cultura general a una apropiación del presente socialista y del pasado muerto... El capitalismo en cultura ha dado todo de sí y no queda de él sino el anuncio de un cadáver maloliente ; en arte, su decadencia de hoy. Pero, por qué pretender buscar en las formas congeladas del realismo socialista la única receta válida ? No se puede oponer al realismo socialista "la libertad", porque ésta no existe todavía, ni existirá hasta el completo desarrollo de la sociedad nueva... Falta el desarrollo de un mecanismo ideológico-cultural que permita la investigación y desbroce la mala hierba, tan fácilmente multiplicable en el terreno abonado de la subvención estatal... Resumiendo, la culpabilidad de muchos de nuestros intelectuales y artistas reside en su pecado original ; no son auténticamente revolucionarios. Podemos intentar injertar el olmo para que dé peras ; pero simultáneamente hay que sembrar perales. Las nuevas generaciones vendrán libres del pecado original. Las probabilidades de que surjan artistas excepcionales serán tanto mayores cuanto más se haya ensanchado el campo de la cultura y la posibilidad de expresión. Nuestra tarea consiste en impedir que

la generación actual, dislocada por sus conflictos, se pervierta y pervierta a las nuevas. No debemos crear asalariados dóciles al pensamiento oficial ni "becarios" que vivan al amparo del presupuesto. Ya vendrán los revolucionarios que entonen el canto del hombre nuevo con la auténtica voz del pueblo... Déjeme decirle, a riesgo de parecer ridículo, que el revolucionario verdadero está guiado por grandes sentimientos de amor. Es imposible pensar en un revolucionario auténtico sin esta cualidad... Hay que tener una gran dosis de humanidad, una gran dosis de sentido de la justicia y de la verdad para no caer en extremos dogmáticos, en escolasticismos fríos, en aislamiento de las masas. Todos los días hay que luchar porque ese amor a la humanidad viviente se transforme en hechos concretos, en actos que sirvan de ejemplo, de movilización".



El CHE comprendía que las personas educadas bajo el capitalismo, muchas veces arrastraban las actitudes y vicios de la antigua sociedad, que ese peligro podía conllevar la generación de nuevos privilegiados, nuevos burócratas y tecnócratas que impusieran "su socialismo" al pueblo. El estimaba que la nueva sociedad debía dar cabida a todos los que aspiran a crear un hombre nuevo, una nueva formación social de expresión libre, que aproveche la experiencia desarrollada históricamente por la ciencia y la técnica para servir al hombre; y que el hombre se realice y sea dueño de su propia realidad, en una colectividad auténticamente democrática, que participe en la creación de los bienes económicos y culturales y en el disfrute de esos bienes.

El CHE estimaba que la suerte de los diferentes procesos revolucionarios serían resueltos por la lucha armada. El veía que los nuevos y futuros Vietnams no nacerían del conformismo derrotista, que esperaba que el cadáver del capitalismo pasara ante la puerta de su casa, sino que tarde o temprano el pueblo debía empuñar las armas para vencer la represión de las burguesías criollas o las intervenciones armadas del imperialismo, esa forma de lucha sólo tendría éxito si estaba arraigada en el pueblo, en las masas, si éstas la sentían como un sacrificio necesario.

que sea un simple renacimiento de las concepciones guevaristas, pero éstas no están totalmente ausentes en las luchas de liberación en nuestro continente, combinando nuevas formas de lucha y de organización nacerán las nuevas victorias.

El CHE fue un revolucionario integral, y dejó a las venideras generaciones de combatientes un amplio legado en sus discursos, en sus escritos económicos y militares, sus concepciones acerca de la nueva sociedad y del hombre nuevo, su ejemplo abnegado de renuncia a todo privilegio y finalmente, su espíritu internacionalista, que lo llevó a Bolivia, a buscar en el corazón de nuestra América el foco insurreccional que incendiaría el continente y se extendería a los países vecinos. Su intento, si es que alguna vez tuvo posibilidades de éxito, quedó frustrado, aislado por las fuerzas políticas locales, perdido el contacto y el apoyo exterior, el núcleo guerrillero del ELN boliviano se fue desgastando hasta quedar cercado. El CHE cayó prisionero en una emboscada el 7 de octubre de 1967 en la Quebrada del Yuro, al otro día sería asesinado.

La muerte del revolucionario, dió nacimiento al "mito", a la tergiversación de su herencia, la comercialización fetichista de su imagen y a diferentes interpretaciones ajenas a su acción y entrega revolucionaria.

Hoy, a 13 años de su muerte, para finalizar este homenaje, no podemos dejar de recordar las palabras contenidas en el mensaje dirigido a la Conferencia Tricontinental de La Habana, en abril de 1967, las cuales aún resuenan por las tierras de América con plena vigencia :

"Nuevos brotes de guerra surgirán en éstos y otros países americanos, como ya ha ocurrido en Bolivia, e irán creciendo, con todas las vicisitudes que entraña este peligroso oficio de revolucionario moderno. Muchos morirán víctimas de sus errores, otros caerán en el duro combate que se acerca : nuevos luchadores y nuevos dirigentes surgirán al calor de la lucha revolucionaria. El pueblo irá formando sus combatientes y sus conductores en el marco selectivo de la guerra misma, y los agentes yanquis de represión aumentarán...

Al enfocar la destrucción del imperialismo, hay que identificar su cabeza, que no es otra que los Estados Unidos de América.

Debemos realizar una tarea de tipo general que tenga como finali-



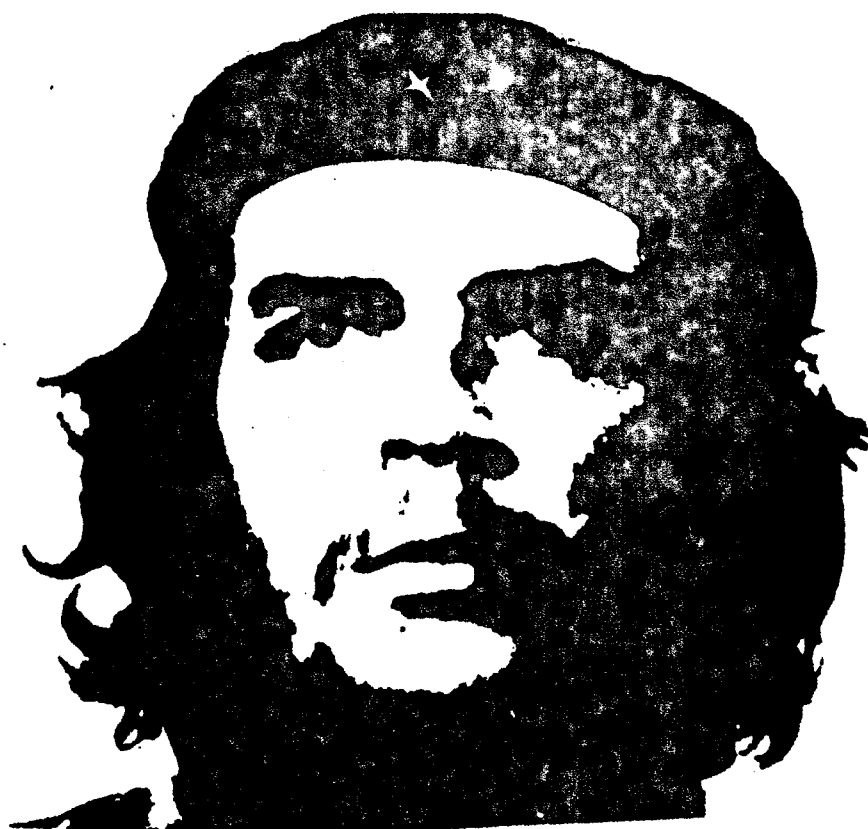
DR. GUEVARA

dad táctica sacar al enemigo de su ambiente obligándolo a luchar en lugares donde sus hábitos de vida choquen la realidad imperante. No se debe despreciar al adversario ; el soldado norteamericano tiene capacidad técnica y está respaldado por medios de tal magnitud que lo hacen temible. Le falta esencialmente la motivación ideológica que tienen en grado sumo sus más enconados rivales de hoy : los soldados vietnamitas. Solamente podremos triunfar sobre ése ejército en la medida en que logremos minar su moral...

...Cada gota de sangre derramada en un territorio bajo cuya bandera no se ha nacido, es experiencia que recoge quien sobrevive para aplicarla luego en la lucha por la liberación de su lugar de origen. Y cada pueblo que se libere, es una fase de la batalla por la liberación del propio pueblo que se ha ganado...

Si a nosotros, los que en un pequeño punto del mapa cumplimos el deber que preconizamos y ponemos a disposición de la lucha este poco que nos es permitido dar : nuestras vidas, nuestro sacrificio, nos toca alguno de estos días lanzar el último suspiro sobre cualquier tierra, ya nuestra, regada con nuestra sangre, sépase que hemos medido el alcance de nuestros actos y que no nos consideramos nada más que elementos en el gran ejército del proletariado... Toda nuestra acción es un grito de guerra contra el imperialismo y un clamor por la unidad de los pueblos contra el gran enemigo del género humano : los Estados Unidos de América. El cualquier lugar que nos sorprenda la muerte, bienvenida sea, siempre que ése, nuestro grito de guerra, haya llegado hasta un oído receptivo, y otra mano se tienda para empuñar nuestras armas, y otros hombres se apresten a entonar los cantos luctuosos con tableteo de ametralladoras y nuevos gritos de guerra y de victoria..."

L. Gutiérrez I.



# EL SALVADOR

---

## INFORME Y BALANCE DEL PARO NACIONAL DEL 13, 14 Y 15 DE AGOSTO DE 1980.

### Martes 12 de agosto :

A las 9.00 pm. empezó un estallido de bombas que duró hasta las 4.00 am. del día miércoles 13 de agosto.

### Miércoles 13 de agosto :

Durante la mañana hubieron tres ataques a la Policía Nacional del Centro Urbano José Simeón Cañas (anteriormente colonia Zacamil).

Las organizaciones político-militares en combinación con los Comités de Barrios se tomaron las ciudades de Plan de Pito, Ayutuxtepeque y la Colonia Ciudad Credisa.

El ejército ha pedido que se desaloje la Colonia Ciudad Credisa.

A las 9.00 am. en las oficinas de la compañía de alumbrado eléctrico hubo un enfrentamiento.

En el cantón San Ramón hubo un operativo dirigido por operadores norteamericanos.

Los autobuses se paralizaron. Pero el ejército trató de forzar a que algunos salieran, unos salieron con escoltas militares. El pueblo pudo incendiar varias unidades, 7 unidades, 2 en San Miguel, 1 en la carretera a la Libertad y 4 en la carretera a Santa Ana.

En las ciudades de San Miguel, Sonsonate, Acajutla están sin luz, por la razón de que la planta está descompuesta y los trabajadores no la van a arreglar hasta que se acabe el paro.

En el bulevar del Ejército hubo un enfrentamiento que duró tres horas.

En San Miguel el puente Trinidad fue destruido. Este puente está en el kilómetro 139 de la carretera a Gotera.

Hasta las 4 de la tarde habían 100 muertos.

### Jueves 14 de agosto :

Tuvo un 90% de éxito.

El paro iba en aumento.

Las oficinas de la FUSS fueron cateadas.

Se temía que las oficinas de la Comisión de Derechos Humanos iban a ser cateadas.

El país se encontraba y se encuentra totalmente militarizado.

---

La DRU controla las carreteras entre San Salvador y Santa Ana (unos 67 kms.) y entre San Salvador y Aguilares (unos 40 kms.), y entre San Salvador y San Miguel (unos 290 kms).

La DRU se tomó las poblaciones de San Ramón, Soyapango, San Marcos, Ciudad Satélite, Ayutuxtepeque, Mejicanos, San Jacinto, El Coro, Vista Hermosa, Colonia IVU, Santa Anita, Plan de Pito, Estas poblaciones son circunvecinas de San Salvador.

El ejército represivo bombardeó la población de El Coro. Hay que denunciar el avión No. 22 de la Fuerza Aérea Salvadoreña.

Explotaron algunas bombas en el cine Terraza, donde se reunían los Comités de Barrios.

Habían centrados fuertes combates en la Universidad Nacional.

En la colonia Escandia hubo un enfrentamiento armado donde el enemigo tuvo 14 bajas.

En Opico las F.P.L. Farabundo Martí tuvieron 6 heroicas bajas.

En el Congo las F.P.L. Farabundo Martí tuvieron 6 heroicas bajas.

A las 9.00 am. barricadas y reparto de propaganda en San Jacinto.

A las 10,30 am. enfrentamientos en : Colonia Panama, Tuburio Quiñonez, San Antonio Abad.

Hubo ataque repetidos al cuartel en el área de la colonia Monserrat.

Estallaron bombas en La Central Eléctrica y Aguas Calientes.

En la colonia 22 de Abril hubo un enfrentamiento causándole 20 bajas al enemigo.

En Candelaria, El Calvario y Suchitoto hubieron ataques al enemigo y se desarrollaron actividades.

El enemigo ha bombardeado varias colonias.

#### BALANCE

Enemigo	100 bajas
D.R.U.	20 bajas
Pueblo	134 víctimas de la represión salvaje.

#### REPORTE INTERNO

En lo económico :

- + Hay un cierre galopante de fábricas, la fuga de capital es de 800.000 dólares diarios.
- + Hay un desempleo masivo.
- + La Junta Militar-Democrática trata de devolver las tierras a los campesinos como medida reformista pero los campesinos rehusan participar en esto.
- + El paro es un tiro de gracia a la economía, en estos tres días hubo pérdidas de 120 millones de dólares.



---

En lo militar :

- + Con el armamento provisto por el imperialismo, el ejército ha efectuado una gran movilización, cateos, allanamientos, retenes, capturas, etc.
- + El ejército ya está usando unidades de reserva como alumnos de la escuela de policía y la guardia nacional.

El enemigo ha desplegado una gran fuerza en el campo :

- + En Morazán (zona controlada por el ERP) hay desplegados 4.000 efectivos y no han podido penetrar.
- + En San Vicente (zona controlada por las FPL-FM) el enemigo ha desplegado una fuerza similar pero no han podido penetrar ni siquiera el primer cordón de combatientes. En el primer intento de parte del enemigo de penetrar el primer cordón, sufrió 75 bajas.
- + El enemigo está actuando en forma desesperada lanzando una guerra psicológica y salvaje contra el pueblo.

EN LO POLITICO :

La Junta no tiene ninguna fuerza considerable dentro del país. En el campo internacional sólo tienen círculos reaccionarios como Arístides Galvan (dirigente Demócrata-Cristiano a nivel internacional ).

Inclusive la UCS (Unión Comunal Salvadoreña) supuestamente controlada por la Democracia Cristiana apoyó el paro en un 70%

FUERZAS POPULARES :

La D.R.U. ha alcanzado un gran nivel de unidad. La DPU ha abierto camino en el FDR para una unidad más amplia.

El Paro, una medida política y militar que ha impregnado en el pueblo una mentalidad de guerra.

BALANCE DEL PARO

- + Muy efectivo.
- + Se pretende prolongar la acción para más días como medida pre-insurreccional para la toma del poder.
- + El paro ha sido una derrota para los enemigos del pueblo.

INTERVENCION

Se teme una intervención de parte de los ejércitos de Colombia, Venezuela, Guatemala, Honduras.

William Bowdler del Departamento de Estado de EEUU. hizo una gira por Costa Rica, Colombia y Venezuela planteando la formación de una fuerza Interamericana de Paz.

Los EE.UU. está reforzando Panamá.

Honduras ha pedido operar con su ejército en las zonas desmilitarizadas adyacentes a El Salvador. Estas zonas fueron establecidas como acuerdo internacional en la O.E.A., en estas

---

zonas es donde se encuentran varios campos de refugiados salvadoreños y ahí también se reagrupan los compañeros que son perseguidos por los cuerpos represivos.

Dentro de Honduras la lucha de clases se está incrementando cada día más.

#### SOLIDARIDAD

- + Se necesita aumentar la solidaridad. Incrementar la lucha política y diplomática. Ejercer presión a nivel de gobiernos.
- + De 44 sedes diplomáticas en El Salvador 22 se han retirado.
- + Presionar a la O.N.U. y O.E.A.

Secretaría de Prensa, Propaganda e Información del Frente Democrático Revolucionario de El Salvador.

#### Siglas :

- FUSS : Federación Unitaria Sindical de El Salvador
- DRU : Dirección Revolucionaria Unificada
- FPL Farabundo Martí : Fuerzas Populares de Liberación Farabundo Martí.
- ERP : Ejército Revolucionario del Pueblo, brazo armado del Partido de la Revolución Salvadoreña (PRS).
- DPU : Dirección Política Unificada.
- FDR : Frente Democrático Revolucionario.
- OEA : Organización de Estados Americanos.

América Joven.

---

La Convención Nacional de Trabajadores de Uruguay (CNT) ha hecho un llamado para realizar un día mundial de solidaridad para reclamar por la suerte de más de un centenar de hombres, mujeres y niños los cuales han desaparecido en las cárceles de la dictadura uruguaya.

"América Joven", llama a participar activamente en las actividades que en éste marco internacional se desarrollarán en diferentes partes, exigiendo la aclaración del destino de los prisioneros desaparecidos y la libertad de todos los presos políticos; rechazar el cambio de la Constitución que pretende legalizar las leyes de excepción de la dictadura y la nueva ley sindical fascista.

El 31 DE OCTUBRE DE 1980, debe convertirse en un día de lucha internacional por los desaparecidos uruguayos.

## LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS

( Tercera Parte )

L.Gutiérrez I.

### AMERICA LATINA : EL SISTEMA FUNCIONANDO.

Toda la maquinaria tecnológica imperialista mencionada en las dos partes anteriores, funciona eficientemente en América Latina. El poderoso dominio de las multinacionales ha sido institucionalizado por las clases dominantes locales; la cultura universal de masas, producida y distribuida por el imperio, encuentra en Latinoamérica, un campo fácil para trabajarlo, gracias a las facilidades que tradicionalmente les han entregado las diferentes fracciones burguesas que se han turnado en el ejercicio del gobierno en los países latinoamericanos.

La cultura de un país, lleva la orientación que le entregue su clase dominante. En la época del dominio de las multinacionales, estas clases aceptan, adaptan y "legalizan" el modelo cultural norteamericano. De esta forma, se domina la conciencia nacional, se amplía el campo de trabajo de las multinacionales, se asegura la dominación de la burguesía local, se forma una mentalidad que responda docilmente a sus intereses y, se realiza un trabajo de penetración ideológica para dividir a la clase trabajadora. Todo este proceso se realiza planificadamente, tomando en cuenta los intereses y necesidades de cada edad y de cada capa social. La ganancia económica de éste procedimiento, va unido a la ganancia ideológica.

Esta dominación cultural no sólo se puede medir por la cantidad de productos importados. Los Estados Unidos producen modelos culturales, que las burguesías locales adaptan a sus necesidades, descentralizando la dominación; de esta forma, el imperialismo norteamericano puede florecer y actuar sin necesidad de mostrar su verdadero rostro.

#### DIVERSIONES, FORMACION Y MANIPULACION DE LAS PERSONAS

No hay ningún sector de la prensa, radio, televisión, edición de revistas y libros, publicidad, etc, que no haya sido saturado por el aparato de producción cultural del imperio.

---

La televisión latinoamericana, ha sido desde sus comienzos, dependientes de tres grandes empresas norteamericanas : AMERICAN BROADCASTING CO. (ABC), COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM (CBS) y, NATIONAL BROADCASTING CO. (NBC). La ABC, es la primera empresa televisiva a nivel internacional, está instalada en 63 países y el latinoamérica, tiene intereses financieros en las redes de televisión de Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Panamá, México, Colombia, Venezuela, Ecuador, Chile y Argentina.

En 1960, después de la instauración del Mercado Común Central Americano, la ABC creó la C.A.T.V.N. (Central American TV Network), con la cual dominó la mayoría de las redes centroamericanas. En 1968, repitió este negocio con la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), y reagrupó en la LATINO (Latin American International Network Organisation) a las grandes cadenas de televisión del continente.

La CBS, exhibe su presencia en la televisión argentina, en Venezuela y en Perú. Posee varias de las mayores editoras discográficas del continente. En 1971, en México, fue la mayor editora de textos escolares y científicos en idioma español, y, crea durante este año, nuevas compañías de distribución de material escolar en el Ecuador y Brasil.

La NBC, una división de la RCA (Radio Corporation of America), es accionaria de las cadenas de televisión en Venezuela y en México. La RCA, se asegura el proceso de fabricación de receptores de radio y televisión, transistores, tocadiscos y discos en Brasil, Mexico, Venezuela y Argentina. Otra empresa con intereses en la TV latinoamericana es la TIME-LIFE INC., que ejerce su presencia en Venezuela, Brasil y Argentina, a través de la educación audiovisual, unida a la GENERAL ELECTRIC, han formado la GENERAL LEARNING CORP.

#### PUBLICIDAD

Las diez principales agencias norteamericanas controlan ampliamente el mercado publicitario en Latinoamérica. En 1973, Mc CANN ERICKSON, con filiales en todos los países de América Latina, facturó ingresos por una suma de 70 millones de dólares.

J. WALTER THOMPSON, es la agencia oficial de la Anaconda Copper Co ; esta empresa permaneció en Chile durante el gobierno de la Unidad Popular, a pesar de la baja de sus ingresos, en este período (2,6 millones de dólares en 1970 a 834.000 dólares en 1972.). En Ecuador, Honduras, Guatemala y El Salvador, posee el monopolio de casi todos los mensajes publicitarios. En Chile, Brasil y Argentina, ha sobrepasado a sus competentes norteamericanos o nacionales; en Mexico ocupa el segundo lugar y su importancia continúa creciendo. De 1971 a 1972, sus operaciones en Brasil crecieron de 20,1 millones de dólares a 27,8

---

millones. En Argentina, la firma Mc CANN ERICKSON dobló sus ingresos en un año, de 4,8 millones de dólares a 8,2 millones. En Venezuela, donde la presencia norteamericana es más visible, las diez principales agencias están penetradas o pertenecen al capital norteamericano.

Esta presencia de los Estados Unidos se refuerza con la presencia de las agencias de sondeo de la opinión pública y de marketing de la misma nacionalidad : GALLUP, NIELSEN, INRA (International Research Associates Inc.).

#### EDUCACION

Además de la penetración colectiva a través de las series televisivas, dibujos animados, etc, se utiliza la televisión para la transmisión de "programas educativos", muchas veces en colaboración con los Cuerpos de Paz norteamericanos (Peace Corps).

Utilizando la comunicación vía satélite, se transmiten programas de formación a estudiantes de educación básica y media a varios países del continente.



En 1967, se creó la cadena pública FOURTH NETWORK, financiada principalmente por la Fundación Ford; a la sombra de estas dos organizaciones, nació en 1968 la CTW (Childrens Television Workshop), editores de la primera serie educativa para niños de 4 a 6 años - SESAME STREET - . Actualmente se exhibe en más de 60 países, adaptados un poco a los programas educativos locales. Con el aporte de la XEROX CORPORATION, estos programas han sido adaptados en dos versiones para su transmisión en América Latina, una de ellas se realiza en México y la otra en Brasil. A pesar de la aparente inocencia y neutralidad de su mensaje, presenta de manera sutil los valores de las clases medias norteamericanas.

#### INFORMACION

Seis grupos se reparten el mercado latinoamericano de publicidad e información : HEARST CORPORATION, WESTERN PUBLISHING CO, WALT DISNEY PRODUCTIONS, READER'S DIGEST y el grupo TIME-LIFE . Hearst Corporation, a través de su división cinematográfica HEARST-METROTONE NEWS, realiza documentales para la USIA (United States Information Agency) en América Latina, controla la KING FEATURES SYNDICATES (KFS), que realiza la distribución y la venta de franjas de Comics para todos los diarios latinoamericanos. Los derechos de sus otras publicaciones las cede generalmente a su Editora América, en manos de los magnates cubanos en el exilio, desde Miami, se traducen o se adaptan una gran cantidad de publicaciones norteamericanas para el mercado latinoamericano. Cada

---

mes aparecen 15 millones de ejemplares de revistas, magazines, fotonovelas, manuales populares, almanaques, etc. La revista VANIDADES CONTINENTAL, creada en Estados Unidos para las mujeres latinoamericanas, tiene una circulación de 600.000 ejemplares mensuales en todo el continente.

La WESTERN PUBLISHING, es la más importante editora de Comics en forma de revistas en América Latina, hace algunos años compró el consorcio mexicano NOVARO, y exporta seis revistas semanales, veinticuatro quincenales y veinte mensuales; el tiraje de cada una de estas revistas es cerca de 300.000 ejemplares (Supermán, Batman, etc). Para ayudarse en esta labor de penetración, los consorcios latinoamericanos se han aliado con grupos oligarquicos locales. En México, los grupos Azcarraga y O'Farril, propietarios de la mayor cadena televisiva (TELEVISIA), y varios diarios y revistas, son grandes accionistas de la American Airlines y de la cadena internacional hotelera Merriott. Western International, controla además los programas de televisión en idioma español en Estados Unidos para hispano hablantes (chicanos). En Argentina y Brasil, el grupo CIVITA está unido a TIME-LIFE INC. y a la WALT DISNEY PRODUCTIONS. En Chile, el grupo EDWARDS, relacionado con el grupo ROCKEFELLER, controla el complejo de prensa más importante, además controla bancos y cerca de sesenta empresas. La necesidad de descentralizar el mensaje y adaptarlo a "la realidad de cada país", para ejercer el efecto deseado, ha variado un poco el contenido original de las publicaciones norteamericanas en latinoamérica. El Rider's Digest se edita en nueve ediciones diferentes en lengua española, todas impresas en donde se rán vendidas y cuentan con aproximadamente un 25% de contenido nacional. Las ediciones de la Walt Disney Productions emplean también la misma estrategia.

La información hacia los países latinoamericanos circula a través de las agencias de prensa mencionadas en el capítulo anterior ("América Joven" No.2). El mecanismo monopolizador se mantiene, pero el imperialismo norteamericano lo refuerza a través de la USIA (United States Information Agency), la cual funciona hacia el extranjero con el nombre de USIS (United States Information Service).

Su principal labor la realiza a través de la radio La Voz de las Américas, apoyada por sus satélites en Europa: Radio Liberty en Girona (España) y radio Europa Free, cerca de Múnich (Alemania Occidental). En enero de 1977, el Presidente Carter pidió al Congreso que aprobara un presupuesto adicional de 45 millones de dólares para mejorar la dotación técnica de la radio propagandística norteamericana, señalaba en aquella oportunidad que esas emisoras internacionales eran el aparato idóneo para propiciar el intercambio libre de ideas en el mundo.

"...Su propósito establecido por la ley es apoyar la política exterior de Estados Unidos. Hacemos esto a través del proceso de : 1.- aclarar al mundo lo que esta política es ; 2.- buscar apoyo a esta política donde podemos obtener apoyo y 3.- disminuir la oposición donde no es posible obtener apoyo. También es propósito de la USIS evaluar actitudes internacionales en cuanto parezcan relevantes para la política exterior de los Estados Unidos, para su consideración por el Presidente y el Secretario de Estado en la formación de su política ".

"Hacemos transmisiones radiales de alcance mundial, a través de la Voz de las Américas, en 35 idiomas diferentes. Producimos películas para el cine y la TV ; tenemos bibliotecas en muchos países, que contienen libros, revistas y exposiciones. Tenemos oficinas de prensa y culturales en todo el mundo."

"...Tenemos aproximadamente 9700 personas...aproximadamente 5000 de ellos son empleados extranjeros...Tenemos menos de 4500 empleados norteamericanos, de los cuales 1300 trabajan en el extranjero y 3200 en los Estados Unidos..."

"...Aunque nuestro presupuesto ha subido de 85 millones de dólares en nuestro primer año (1933) a 200 millones aproximadamente en la actualidad, en términos de poder real de compra de nuestro presupuesto es el mismo o hasta menor..."

"...La política de la USIS, en términos de política exterior de los Estados Unidos, la establecen el Presidente y el Departamento de Estado. La USIS misma no es una agencia para establecer políticas. Es una agencia para llevar a cabo una política."

"...el primer propósito de la USIS es el de explicar y aclarar la política exterior de los Estados Unidos y de proporcionar material de apoyo acerca esta política, que puede ser útil a la gente y así entenderla. Una función adicional de la agencia es la de determinar los comportamientos y actitudes de la gente en los países extranjeros, tanto para nuestras políticas actuales, como para posibles futuras políticas, a ser consideradas y utilizadas por el Departamento de Estado y el Presidente en la formación de la política exterior de los Estados Unidos. Por añadidura, reflejamos para la gente en los países extranjeros la información sobre la sociedad norteamericana."



---

"Hay tres o cuatro niveles de decisión. Las decisiones más importantes se toman en los niveles más altos, y el CNS (Consejo Nacional de Seguridad) o funcionarios de categoría del Departamento de Estado nos la pasan a nosotros. Una vez tomada la decisión, su ejecución es por entero tarea de la USIS. En o tras palabras, hacemos la orquestación..."

"Tenemos que seguir siendo fuertes. Tenemos que conocer la naturaleza del enemigo y si estamos en una guerra psicopolítica, lo mejor es estar en forma..." Quien así ha definido lo que es la USIS, ha sido su director, Frank Shakespeare, en una entrevista aparecida en Comunicación y Cultura, Buenos Aires, Número 3, 1974.

En latinoamérica, la USIS ha tenido relaciones con la multinacional SEARS-ROEBUCK en Colombia y PROCTER & GAMBLE en México para realizar sus actividades. Publicó en forma anónima en Ecuador, Paraguay y México, guías turísticas, prospectos para profesores de inglés o para los sindicatos locales de transportistas, sectores particularmente estratégicos, como quedó de mostrado en Chile en 1972 y 1973. En Brasil, la USIS tiene funcionando 29 centros, en Argentina 13, en México, Colombia y Perú 9, y en Chile 7, los cuales se mantuvieron durante el Gobierno de la Unidad Popular.

En el curso del año 1978, la USIS cambió su nombre por el de AGENCY FOR INTERNATIONALS COMMUNICATIONS, lo cual constituye só lo un maquillaje, ya que su estructura y funcionamiento continúa siendo el mismo. La USIS ha colaborado en innumerables oportunidades con la CIA, distribuyendo información que no puede atribuirse a medios oficiales.

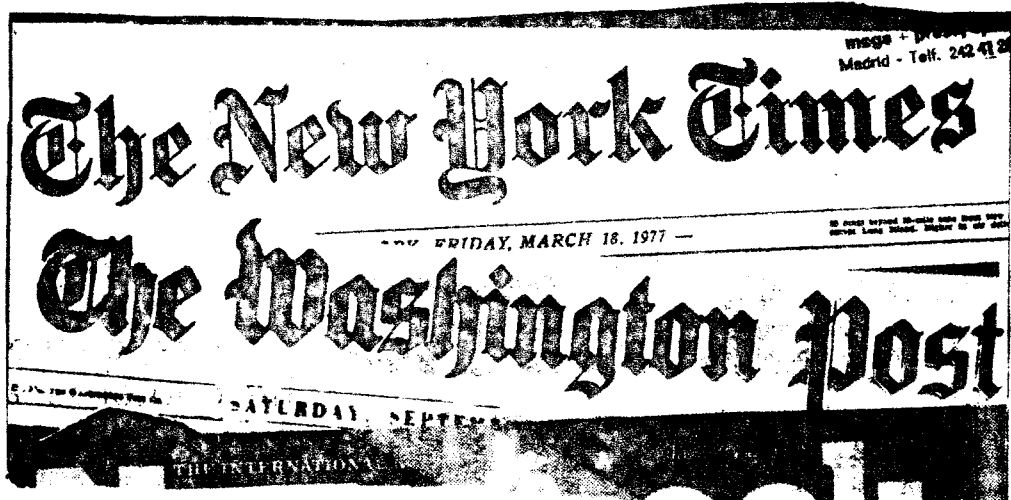
Otra organización con que cuenta la CIA como "recurso de ac ciones encubiertas", es la SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA (SIP). Este organismo fue creado en 1950 por el Departamento de Estado norteamericano para reagrupar los medios de comunicación norteamericanos y latinoamericanos. Su fin consiste en "Defender la libertad de prensa y el libre ejercicio de la profesión". A pesar de tan honorables fines, durante los tres años que duró el Gobierno de la Unidad Popular en Chile, se extendieron más de cien protestas, reproducidas en todas las publicaciones de sus asociados latino y norteamericanos contra una pretendida violación de la libertad de prensa, a pesar de que la oposición derechista al gobierno de Allende conservó y mantuvo todos sus medios de información, e incluso, los aumentó y perfeccionó. Al contrario, después del Golpe de Estado en Chile, cuando los periodistas de izquierda fueron asesinados, encarcelados o perseguidos; las radios bombardeadas y silenciadas y los periodicos partidarios del Gobierno confiscados, no se ha registrado ninguna protesta por parte de la SIP. Entre las personas que han ejercido su presidencia, encontramos a Jack Howard, uno de los propietarios de la agencia UPI, la latinoameri



canos como el propietario de "El Mercurio" de Chile, Agustín Edwards (de quién nos referiremos en forma más extensa en un próximo capítulo) .Edwards ocupó la presidencia en 1969, fue seguido por Mesquita Nero, propietario del diario "O Estado" de Sao Paulo, Brasil. En 1974, fue elegido otro hombre de "El Mercurio", Rene Silva Espejo, entonces, director del diario.

Hoy la SIP agrupa a más de 800 propietarios de diarios o revistas, de las cuales el 60% son norteamericanos. La influencia norteamericana no se limita sólo a poseer la mayoría de los miembros del Consejo de Dirección (4 de 6), sino también 10 de los 17 miembros del Consejo Ejecutivo y 13 de los 20 miembros del Comité Consultivo son norteamericanos. Los propietarios de la UPI, que poseen 32 diarios, 8 magazines y varias cadenas de radio y televisión en Estados Unidos, además de un sindicato de distribución de comics y controlan los intereses de la cadena hotelera HILTON y la compañía aérea TWA, están representados no por un representante, sino que por cuatro, que asisten en nombre de cada una de las divisiones del consorcio. HEARST CORPORATION posee dos representantes ; KNIGHT, propietaria del "MIAMI HERALD", que cubre la más completa información sobre América Latina en Estados Unidos y controla 11 diarios, 5 revistas, una compañía de accesorios de prensa, una agencia de publicidad, cadenas de televisión y estaciones radiales, posee también dos representantes.

Además de la potencia de los grupos norteamericanos, los grupos editores monopólicos latinoamericanos se ven aún más dependientes al ser dirigidos por los consorcios fabricantes de papel que permiten editar sus diarios : CROWN ZELER-BACH en Chile y KIMBERLY CLARK en México. Además deben depender de estos mismos grupos para recibir las becas de la Fundación Ford para enviar sus periodistas a perfeccionarse en los centros técnicos de la SIP en Miami.



## 1.- Introducción.-

Vivimos una época en explosión, en la que el mundo puede ser caracterizado por los contrastes más grandes en la vida de los Pueblos. Uno de estos contrastes se manifiesta en la desigual distribución de la riqueza, ya sea en bienes de consumos, tecnología, educación y de todas las formas que hacen posible el desarrollo integral de las economías nacionales.

Ahora bien, estos contrastes y desigualdades las tuvimos siempre, durante el transcurso de nuestra historia. Sin embargo, esta situación se ha acentuado y se seguirá agravando aún más, desde que se impuso sobre el planeta, una forma particular de desarrollo, con todas las implicaciones que trae consigo: EL CAPITALISMO, exportado de Europa Occidental, a las áreas de ubicación de las llamadas "Sociedades tradicionales", con métodos colonialistas.

A este aspecto de "modelo" de desarrollo capitalista nos concentraremos en la presente jornada, a objeto de caracterizar, desentrañar y denunciar su base ideológica.

## 2.- Sociedades Campesinas versus Sociedades Civilizadas.-

El impacto que ese fenómeno que conocemos con el nombre de COLONIALISMO, ha tenido y sigue teniendo sobre las áreas colonizadas, es más grande y más pernicioso de lo que normalmente se supone. Pues el colonialismo es la forma, el método, la vía por medio del cual esa forma particular de desarrollo económico de que hemos hablado, se ha impuesto sobre todos los Pueblos "conquistados".

Pero ahora lo que aquí nos interesa es descubrir de que modo y de que métodos se valen los colonialistas, para mantener a países e incluso a continentes enteros controlados, dominados explotados y humillados.

En realidad, esto comienza con la concepción filosófica, que las élites dominante han creado, con el premeditado propósito de justificar su situación de explotadores, saqueadores y genocidas. Esta concepción abarca todos los ámbitos de la actividad y conocimientos humanos y es determinante y decisivo a la hora de interpretar cualquier fenómeno cultural, ideológico, político económico o religioso. Es pues mediante la manipulación en el uso de todo tipo de categorías abstractas, pero también mediante la distorsión de la realidad socio-política y socio histórica, que los colonialistas mantienen engañadas a las grandes masas de las sociedades a las que ellos explotan y exprimen; pero también a la gran mayoría de su población de origen.

Para los ideólogos de esta élites, francamente nosotros (Sociedades Tradicionales o Pueblos indígenas), no constituimos una auténtica cultura, en comparación con la "cultura Occidental", pues nuestro pasado histórico pre-hispánico, según este criterio no alcanza siquiera a los umbrales de un grado superior de "CIVILIZACIÓN", ya que en el mejor de los casos las grandes culturas Mexicanas e Incaicas, apenas si se asomaron a la etapa media de la BARBARIE, con lo que nos califica en la categoría de "Pueblos Bárbaros".

Veamos algunos ejemplos:

-- Para la Antropología, con excepción de la Antropología Crítica, las sociedades se caracterizan en dos categorías: la sociedad IIRK o campesina y la Sociedad Urbana o Civilizada. Entre las sociedades Campesinas se encuentran, naturalmente todos los países con población nativa o indígena. Estas sociedades "primitivas", "conservadoras" y racias al cambio y al "progreso", mientras que el camino propuesto es basar el desarrollo, es decir la vía capitalista.

-- Dentro de la Sociología y la Politicología, se han elaborado muchas teorías que (desde el siglo XVI) pretenden justificar la supuesta superioridad del blanco frente a los nativos. Los representantes de estas corrientes, afirman que estas "sociedades tradicionales" o lo que es lo mismo, los países subdesarrollados, no tienen la capacidad de desarrollarse, ni de gobernarse a sí mismos, por lo tanto hay que "ayudarlos a progresar", a desarrollarse. Esto bien podría considerarse como la continuación de lo que los ideólogos de los colonialistas españoles afirmaban sobre los nativos durante los siglos XVI y XVII, cuando decían "por ser paganos los indios son una raza inferior, rechazan la religión cristiana porque son gente privada de razón". A este respecto, un autor contemporáneo ha afirmado que: "la tragedia de la América colonial fue una estructura social estratificada, además por fisiónia y color, por lo que los antropólogos denominan fenotipo: una élite de blancos, una masa de gente de color; es decir indios, mulatos y mestizos.--

### 3.- Colonialismo y neo-colonialismo.-

Hasta el primer cuarto del siglo XIX, Bolivia formó parte de la posesión colonialista de España, conjuntamente con la actual República del Perú, constituyó el virreinato del Perú. En 1825, después de 15 años de sangrienta lucha por la independencia, se creó la República de Bolivia, en honor al libertador Simón Bolívar.

Para la creación de la República, que fue inspirada en la revolución burguesa de Francia en 1789, no significó en los hechos un cambio sustancial de la estructura económico-social del país. En cierto sentido, no se hizo otra cosa que prolongar el sistema institucional del coloniaje, al sustituir la base económica neoespañola, por feudal-burguesa muy análoga.

Para decirlo claramente, el modelo de desarrollo económico que adoptó el país a partir de su independencia, corresponde al período neocolonialista dirigido y controlado por las grandes potencias capitalistas modernas: primero el imperialismo Inglés y luego norteamericano, que en la actualidad comparte el dominio con otras potencias de la Europa Occidental y el Japón. Estas potencias imperialistas continúan ejerciendo la explotación de la gran masa nativa del país, por medios de métodos colonialistas, algunas veces de forma directa y en la mayoría de los casos por medio de sus aliados internos: la oligarquía nativa occidentalizada, y aliada a los grandes intereses extranjeros.

Ahora vemos, cuáles son los múltiples efectos que trae consigo el capitalismo, cuando hace su entrada, por vía colonialista. Con palabras de "el profesor Wolf," el sistema se caracteriza por su particular posesión de una organiza-

ción social en la que se vende el trabajo, se alquila la tierra y se invierte el capital."

Lo más significativo es que el capitalismo destruyó las estructuras tradicionales, separando a las personas de su matriz social acostumbrada con el fin de transformarlos en agentes económicos independientes de sus anteriores obligaciones con parientes y vecinos. Tuvieron que aprender a hacer máxima las ganancias y reducir a un mínimo los gastos, a comprar barato y vender caro sin tomar en cuenta para nada las relaciones y obligaciones sociales.

El predominio de las mercancías por doquier produjo una crisis ecológica. Allí donde el campesino había logrado un equilibrio y estabilidad con la naturaleza, esa relación se puso en peligro, pues ahora lo que importa es producir para la comercialización. En todas partes, las apropiaciones directas de la tierras por los colonos y empresas extranjeras arrojaron a los campesinos hacia tierras inproductivas que ya no basta para cubrir sus necesidades mínimas.

Pero el capitalismo tuvo otro efecto igualmente negativo, porque causó una crisis en el ejercicio del poder. El jefe comunal, tribal o el terrateniente noble, van cediendo poco a poco su lugar al comerciante, de créditos, al empresario, al intermediario político, al intelectual y al profesional. De este modo el capitalismo demuestra ser un poderoso disolvente de la estructuras social y de poder, porque usa al máximo su propia presión e intensifica las ya existentes.

Bolivia presenta un caso típico de una sociedad conquistada por las fuerzas de las armas, donde las heridas aún no se han acabado de curar, ya que los españoles se bien fueron expulsados también por la vía de las armas, no por eso ha terminado esa brutal forma de colonialismo sino por el contrario ha refinado sus métodos y ahora cuenta con su instrumento legal para el ejercicio de su dominio, ese es el estado burgués que sirve en primer lugar los intereses extranjeros, a los países colonialista e imperialistas de la época actual, y en segundo lugar a un pequeño núcleo de blanco mestizos, que han heredado las formas de vida y los patrones culturales de los colonizadores europeos y luego norteamericanos. Estos últimos conforman la nacionalidad Boliviana, opresoras de las otras nacionalidades a saber: nacionalidad quechua, La Aymara, la Chuitana, la Moxa y la chiriguana.

#### LA NACIONALIDAD QUECHUA.-

Es la más importante del país pues desde los tiempos del imperio Incaico fue la nacionalidad básica bajo la cual los incas unificaron un amplio territorio con la lengua madre el quechua como idioma oficial. Este gran pueblo habita en la actualidad los valles centrales y del sur del país, y su población es calculada en alrededor de los dos millones 600mil habitantes, o sea más del 50% del total de la población boliviana, de cinco millones para 1978.

#### LA NACIONALIDAD AYMARAS.-

Es una de las más importantes, por su grado de desarrollo y su influencia sobre otras culturas, y por su influencia sobre otras culturas, y por su población que en la actualidad sobrepasa el millón de habitantes. Las ruinas de TIAHUANACU y su hermosa lengua, son la mejor demostración de su grandeza, Su riqueza artística y musical no tiene paralelo, por la belleza y variedad de sus damzas, sus bailes y sus canciones. Atraves de toda su historia ha dado

grandes héroes que han acuatillado no solamente la lucha de su pueblo sino por la libertad de las otras nacionalidades oprimidas.

#### LA NACIONALIDAD CHIRIGUANA.-

Desendientes de los Guaraníes de Paraguay habitan en la actualidad un extenso territorio ubicado en el departamento de Santa Cruz. Su población en el siglo XIX alcanzaba la cifra de 200 mil habitantes, la cual se ha reducido a la mitad en los días presente, debido a las matanzas esclavización y todo tipo de atropellos de que han sido objeto primero por los españoles y luego por los bolivianos. Su extenso territorio cuyos habitantes están distribuidos en pequeños grupos étnicos entre los ríos Pilcomayo y Piray. Este pueblo se ha ganado la fama de ser un pueblo guerrero y "belicoso", debido a que ellos aman sobre todas las cosas su libertad, y por esa libertad han luchado ha muerte primero contra los incas, luego contra los españoles y finalmente contra los bolivianos. Su lengua se mantiene hasta nuestros días sin ninguna variación. Su economía se basa en la agricultura, el pastoreo, la caza y la pesca. Los chiriguano nunca fueron sometidos al régimen de las misiones como sus hermanos de sangre, los Guaraníes de Paraguay.

#### LA NACIONALIDAD CHIQUITANA.-

Esta nacionalidad cuyo nombre es Chiquitano está formado por una gran confederación de grupos étnicos mas pequeñas. Su territorio esta ubicado al sur del departamento de Santa Cruz. Sus límites son: al norte, las colinas norteñas del curso del río Guaropé; al este, el río Paraguay; al sur las llanuras del Chaco y al oeste los bosques que se prolongan hasta el río Grande. Su lengua es una de las mas difundidas y completas de América, y es considerada la única fuente de las lenguas de otros grupos étnicos mas pequeños. Este es el resultado de los curas jesuitas quienes ayudaron a conservarla, desarrollarla y difundirla; de esta manera todos los chiquitanos saben leer y escribir en su propia lengua. En el plano económico los chiquitanos fueron sometido al régimen de las misiones jesuitas, pero después de la expulsión de estos en 1767 fueron sometidos a un régimen cobinado de opresión por otras misiones religiosas y gobernadores españoles, sistema que es mantenido hasta la fecha por los bolivianos. Su población calculada en la actualidad en mas de 40 mil habitantes, ha sido saqueado por los portugueses al comienzo del presente siglo, luego han sido sometidos y vendidos como esclavos y una gran cantidad de ellos se han visto obligados a migrar al Brasil y a la Argentina para trabajar en condiciones miserables en las plantaciones de caña. Su fisonomía espiritual se destaca por su alegría, su afición a la musica y la danza, su bondad a toda prueba y su cordialidad.

#### LA NACIONALIDAD MOXA.-

Esta formada por una nacionalidad principal: la moxa y siete nacionalidades menores, chapacuras itonemas, canichanas, cayuvaves, pacaguaras e itenez. Su población en la actualidad es menor a los 50 mil habitantes. Su territorio esta ubicado en el departamento del Beni, extendiéndose por el curso del río Guaporé y Mamoré hasta el pie de la cordillera de los andes y el departamento de Santa Cruz. Su territorio fue invadido por los portugueses en el siglo XVII, pero estos fueron vencidos en 1640 en la batalla de



El día 14 de noviembre en el Centro S. Martín de Porziere  
un acto de homenaje al campo de Irlanda del Norte. Este acto  
se inició a las 17 horas y abrió Jovan lo invitó a parti-  
cipar de este acto y también a otros países y comu-  
nidad para con la lista de los que se celebró el día 14 de  
los nombres de Washington y el agente de la policía.

.....

En la primera semana de noviembre llegó a Irlanda una  
delegación de comunistas de Bolivia encabezada por  
don Jaime Paz Zúñiga, Vicepresidente del Gobierno y  
creador de Bolivia y su esposa el doctor en la Zilla  
surz; también Jovan lo invitó a participar en este acto  
para activamente en la lista de los que se celebró el día  
de dicho delegado.

.....

nota.  
región - nos vincula a sus el present número tiene un  
error en cuanto a la numeración de sus páginas, se hace lo  
posible por evitar el futuro, erróneo.



## ¡Compañero Neruda, Presente!

... "el 23 de Septiembre de 1973, a pocos días del golpe de estado que derrocara al Gobierno Popular, moría en Santiago el Poeta Pablo Neruda.

América Joven quiere hoy recordar al Compañero Pablo, aunque no se puede recordar a quien, por su obra, esta presente y vive en el corazón de su pueblo y en el corazón de los humildes y explotados del planeta, que luchan por liberarse del imperialismo que los esclaviza. Neruda vive, no es recuerdo!!

En la voz del pueblo, hoy y mañana, estará presente la voz del Compañero Poeta.

Por eso no busquemos a Neruda solo en su obra, ni con la ayuda de los estudiosos críticos; Neruda está y estará más allá, en los anhelos, en la esperanza de todo un pueblo y en la dura lucha de ese pueblo por convertir esos anhelos y esas esperanzas en la realidad de cada amanecer. Difundir la obra de Neruda es mostrar un poco lo ya andado y lo que aun se debe andar, en el largo camino hacia la liberación definitiva, hacia la justicia social, hacia el derecho del hombre"...



# pablo neruda,

Hijo de un obrero ferroviario, nació en la localidad chilena de Parral el 12 de julio de 1904. Su infancia transcurrió en Temuco, al sur de Chile. Pasó la adolescencia y juventud en Santiago, donde residió de 1921 a 1927, y sus años de representación consular en Birmania Ceilán y otros países asiáticos, hasta llegar a Barcelona y, más tarde a Madrid, donde vivió entre 1934 y 1938, y donde fundó y dirigió la revista "Caballo verde para la poesía". Tras la guerra civil española, Neruda organizó el traslado de un numeroso grupo de exilados a Chile ("la más noble misión-dice-que he ejercido en mi vida") A partir de 1941 representó a su país en México y, posteriormente, regresó a Chile, donde fue elegido senador en 1945. Forzado luego a la vida clandestina y al exilio, Neruda visitó diversos países europeos, la Unión Soviética y China. En 1970, tras ser designado candidato del partido comunista a la presidencia de Chile, renunció en favor de la candidatura de Salvador Allende. Más tarde fue nombrado embajador de Chile en París. El empeoramiento de su salud determinó el regreso definitivo al país natal, donde falleció-en Santiago-el 23 de septiembre de 1973, a los pocos días del golpe de estado que derrocó al gobierno constitucional del presidente S. Allende.

En 1945 obtuvo el premio Nacional de Literatura y en 1971 el premio Nobel de literatura.

Sus obras más importantes:

CREPUSCULARIO (1923)

VEINTE POEMAS DE AMOR Y UNA CANCIÓN  
DESESPERADA (1924)

RESIDENCIA EN LA TIERRA (1933 y 1935)

TERCERA RESIDENCIA (1942)

CANTO GENERAL (1950)

LOS VERSOS DEL CAPITAN (1952)

LAS UVAS Y EL VIENTO (1954)

ODAS ELEMENTALES (1954, 1956 y 1957)

ESTRAVAGARIO (1958)

MEMORIAL DE ISLA NEGRA (1964)

LA BARCAROLA (1967)

CONFIESO QUE HE VIVIDO (1974)

PARA NACER HE NACIDO (1978).

# pablo hombre,



# pablo pueblo,

"... yo vengo a hablar por nuestra boca  
muerta.

A través de la tierra juntad todos  
los silenciosos labios derramados  
y desde el fondo habladme toda esta  
larga noche  
como si yo estuviera con vosotros  
anclados,  
contadme todo, cadena a cadena,  
estación a estación, y paso a paso,  
afilad los cuchillos que guardasteis,  
ponedlos en mi pecho y en mis manos,  
como un río de rayos amarillos,  
como un río de tigres enterrados,  
y dejadme llorar, horas, días, años,  
edades ciegas, siglos estelares.

Dadme el silencio, el agua, la esperanza.

Dadme la lucha, el hierro, los volcanes.

Apegadme los cuerpos como imanes.

Acudid a mis venas y a mi boca.

Hablad por mis palabras y mi sangre..."

Pablo Neruda.  
alturas de Macchu-  
picchu, fragmento.

# pablo america

.Y una mañana todo estaba ardiendo,  
y una mañana las hogueras  
salían de la tierra  
devorando seres,  
y desde entonces fuego  
pólvora desde entonces,  
y desde entonces sangre.

Bandidos con aviones y con moros,  
bandidos con sortijas y duquesas,  
bandidos con frailes negros bendiciendo  
venían por el cielo a matar niños,  
y por las calles la sangre de los niños  
corría simplemente, como sangre de niños.  
.....fragmento de "explico algunas  
cosas" España en el corazón.

... Bolívar, capitán, se divisa tu rostro.  
Otra vez entre pólvora y humo tu espada está naciendo.  
Otra vez tu bandera con sangre se ha bordado.  
Los malvados atacan tu semilla de nuevo,  
clavado en otra cruz está el hijo del hombre.

Pero hacia la esperanza nos conduce te sombra,  
el laurel y la luz de tu ejército rojo  
a través de la noche de América con tu mirada mira.  
Tus ojos que vigilan más allá de los mares,  
más allá de los pueblos oprimidos y heridos,  
más allá de las negras ciudades incendiadas,  
tu voz nace de nuevo, tu mano otra vez nace:  
tu ejército defiende las banderas sagradas:  
la Libertad sacude las campanas sangrientas,  
y un sonido terrible de dolores precede  
la aurora enrojecida por la sangre del hombre.  
Libertador, un mundo de paz nació en tus brazos.  
La paz, el pan el trigo de tu sangre nacieron,  
de nuestra joven sangre venida de tu sangre  
saldrán paz, pan y trigo para el mundo que haremos...

.....fragmento de "un canto para Bolívar,"  
de Tercera residencia, 1942.

IV  
pero si armas tus puñetas, Norte América,  
para destruir esa frontera para  
y llevar al matarife de Chicago  
a gobernar la música y el orden  
que amamos,  
saldremos de las piedras y del aire  
para morderte:  
saldremos de la última ventana  
para volcarte fuego:  
saldremos de las oías más profundas  
para clavarte con espinas.  
saldremos del surco para que la semilla  
golpee como un puño colombiano,  
saldremos para negarte el pan y el agua,  
saldremos para quemarte en el infierno.

.....fragmento de "que despierte el leñador",  
de Canto General, 1950.

El joven poeta imberbe vietnamita  
que cayó en su casamata  
sin terminar su poema.

El músico de veinte años  
que murió en Irlanda  
sin formar su conjunto  
sin componer su canción,

El estudiante fuerte y alegre  
como mi hijo  
que cayó en cualquier casita  
de cualquier facultad  
sin obtener su diploma.

El adolescente pintor  
que sucumbió en Buenos Aires  
con todos sus cuadros bosquejados  
en su cabeza.

El hijo del minero  
que cayó en Bolivia  
sin ver la revolución.

El muchacho de cualquier parte,  
muerto en cualquier sitio,  
cuando empezaba a vivir.

El joven masacrado exterminado  
por los lobos de siempre  
en cualquier lugar de la tierra.

Todos ellos aguardan todavía  
en las pupilas y en el pulso  
de los que siguen en la lucha,  
esperan que entre todos  
escribamos sus poemas,  
hagamos sus canciones,  
y terminemos sus cuadros  
y la revolución.

..... alberto vanasco,  
argentino.



### REVOLUCION

Cuando llegó la revolución  
la multitud entró en mi casa  
Parecía revolver las gavetas,  
el armario,  
cambiar el cesto de la costura

Aquel silencio cesó  
y mi abuela dejó de tejer  
memorias

dejó de hablar  
dejó de cantar

Esperanzado vi,  
había que ver,  
cómo entraba la luz en aquella  
sala  
cuando mi madre abrió las venta-  
nas

por primera vez.  
.....miguel barnet,  
cubano.-

### YO NO HE VENIDO A VENCER...

Yo no he venido a vencer,  
he venido a preguntar tan sólo  
en dónde se encuentra la victo-  
ria.

Vengo a vivir con la alegría de  
todos  
y a compartir la tristeza de  
nadie.

vengo a partir el pan con un  
mendigo  
para saber qué bendición me pone.

Vengo a pisar la calle  
para meterme en la costumbre.  
Vengo a reír con la primera broma,  
a sollozar con la primera pena,  
a entusiasmarme con cualquier  
noticia.

Vengo a llorar, a cantar,  
a bailar en la primera fiesta,  
a encenderle la ruta a los  
cadáveres,

a dividirme entre todos,  
a vivir,  
a conocerlos.  
Yo no he venido a vencer,  
he venido a preguntar tan sólo  
en donde se encuentra la  
victoria.-

.....fernando cazon  
vera, ecuatoriano.



SUEÑOS

Y el volaba por las nubes,  
sus nubes y su humo.  
El era liviano como el viento,  
por eso volaba,  
por su sueño.  
Muy pronto me encuentre solo,  
solo y mi vaso de cerveza.  
No he volado nunca,  
me dije!  
Solo sueño entre humo de cigarro,  
y aqui esta la realidad  
nuevamente.

Un bar y una cerveza....

.....j.c..manque m.  
holanda, 16, sept. '80. chileno.

FIDEL

dirán exactamente de fidel  
gran conductor el que incendió la historia etcétera  
pero el pueblo lo llama el caballo y es cierto

fidel monto sobre fidel un día

se lanzó de cabeza contra el dolor contra la muerte  
pero más todavía contra el polvo del alma  
la Historia hablará de sus hechos gloriosos  
prefiero recordarlo en el rincón del día  
en que miró su tierra y dijo soy la tierra  
en que miró su pueblo y dijo soy el pueblo  
y abolió sus dolores sus sombras sus clividos  
y solo contra el mundo levantó en una estaca

su propio corazón el único que tuvo  
lo desplegó en el aire como una gran bandera  
como un fuego encendido contra la noche oscura  
como un golpe de amor en la cara del miedo  
como un hombre que entra temblando en el amor  
alzó su corazón lo agitaba en el aire  
le daba de comer de beber de encender  
fidel es un país

yo lo vi con --- cicajes de rostros en su rostro  
la Historia arreglaré sus cuentas allí ella  
pero lo vi cuando cubría gente por sus hubiéramos  
buenas noches Historia agranda por portones  
entrar con fidel con el caballo

..... Juan Gelman,  
argentino.-

CUANDO PIERDA SUS CABELLOS LA BURGUESÍA.

cuando pierda sus cabellos la burguesía  
El Capital, t.1, p.207.

Cuando llegue la aurora y pierda sus cabellos  
la burguesía  
me seguirás amando como lo haces ahora  
y tendrán la misma luz que hoy tienen tus ojos?  
Si para entonces encuentro lugar de reposo  
seguirás necesítandome y querrás quedarte conmigo?  
tendremos más años y mucho más sueño que hoy  
pero quizás podamos pasear por el jardín  
conversar bajo un árbol o decirte una canción  
tú puedes mirarme a través de la ventana  
arrancar malas hierbas  
o si lo prefieres, jugar con los niños cogidos a tu falda  
o podríamos interpretar las estrellas  
o coger el hilo y el ritmo a los poemas  
o viajar los domingos a cualquier solitario planeta  
o despacio caminar por las tardes sobre tibias arenas,  
podríamos invitar a los amigos y despedirnos hasta el  
amanecer  
o por el contrario muy serios, estudiar y aprender.  
Veríamos juntos cambiar en luz las tinieblas del mundo.  
Podríamos pedir más?  
Cuando llegue ese tiempo  
seguirás necesítandome y haciéndome compañía?  
voy a esperar tu respuesta  
ha sonado el fusil, tengo mucho que hacer.

..... Ricardo Morales,  
nicaragüense.-

...PERO...

Yo soy esclavo de una derrota,  
tengo moral para decirlo,  
tengo moral para no negarlo;  
de esa derrota nació esta rabia  
que me aprieta los puños,  
de esa derrota vienen estas palabras  
juradas para los viejos "compañeros",  
de esa derrota viene esta pedrada  
que guardo para quien me hable del pueblo.  
Yo soy, dirán entonces, un resentido.

Sí,  
el muchacho que le portaron su adolescencia  
y lo vistieron de derrotado porque sí,  
porque era hijo de aquel otro, que sí luchaba,  
porque parecía que estaba a ese lado.  
Y a golpes sí  
y a hambre, sí  
y a miserias, sí  
y a humillaciones, sí  
me fueron colocando donde estoy,  
donde querían que estuviera,  
desde donde ahora hablo.

Alguien tuvo alguna culpa?  
Quién la tuvo más?

No lo pregunto por mí,  
algunos sin querer me vienen respondiendo,  
mostrándome la verdad oculta;  
para estos otros muchachos se necesita  
la respuesta, ellos quieren aprender,  
mostrémosles entonces la verdad.

Así sabrán donde disparar primero.

Más...

si se fuera valiente para decir:  
"aquí estuvo el error, aquí está la mentira,  
aquí está el traidor y aquí está el falso;  
que no podemos ir por ese camino, ni por este  
otro,  
hasta cuando vamos a la buena de Dios, sólo  
retrocediendo."  
si se fuera honrado, si se tuviera moral,  
una pizca así de conciencia,  
para mirar mirando,  
para, conociendo, reconocer,  
si se tuvieran fuerzas para destruir,  
con conciencia, la vieja casa que guarda  
tanta noche, depurar lo oscuro, apartar los  
falsos,  
y levantar el nuevo techo, la nueva ventana,  
la nueva puerta, por donde salga el hombre  
caminando hacia el hombre y armar unidos,  
piedra a piedra, golpe a golpe, la libertad.



## ....de vida....

Si se fuera valiente,  
si se tuviera moral.

Si yo, que hablo tanto, tan duro,  
(ya me lo dijeron)  
contra tanta sombra,  
contra tanto viejo luchador,  
contra tanto viejo guerrillero,  
contra tanto viejo militante,  
contra tanto derrotado que porfía  
por las sombras,  
si yo, resentido, lleno de odio contra  
el victorioso tirano traidor,  
lleno de impotencia, acumulada golpe  
tras golpe,  
lleno de dolor almacenado en tanta  
lágrima escondida,  
si yo pudiera con mis palabras,  
con lo poco que hago,  
golpear el orgullo, el honor,  
de todos los que marcan el viejo compás,  
despertarlos y que vean de una vez  
por todas lo que tienen que ver,  
y que piensen y que digan y que hagan  
lo que de una vez por todas tenemos que hacer!

Si yo pudiera.

Lo intento, y no estoy sólo.

Muchos dirán que no debo hacerlo,  
que no sé nada, que no tengo argumentos,  
que no he leído a los maestros (?),  
que no puedo defenderme si se me habla  
como "hablan" los con experiencia,  
que en fin, es una falta de respeto,  
muchos dirán,  
me tendrán por tonto,  
que me equivoqué de película,  
otros que me paren el carro,  
pero los más se enterarán de mi canto,  
pues no es sólo mío.

El ciego siempre sabe cuando le roban el  
bastón.

Yo soy un derrotado de una lucha que sé  
de oídas, apenas de oídas.

Desde entonces voy aprendiendo donde  
pueden haber enemigos.

De algo estoy seguro, no he nacido para esclavo.

Yo sé que todo es, en sí, un sistema,  
y que para ser admitido en un sistema  
primero tienes que anclarte a él.  
Así serás siempre bien recibido.

Si, un partido (que es un sistema), se da la tarea de destruir un tipo de sociedad y levantar otra más justa, debe estar dispuesto a revolucionarse a sí mismo, continuamente, para no perder el ritmo de la historia.

Si ese sistema no se renueva, no se ajusta a la realidad que exige su presencia, está condenado a morir.

Yo no quiero formar parte de ningún finado.

Por eso voy golpeando, por eso quiero golpear.

Yo no he perdido ninguna revolución, pero estoy en el lado derrotado.

Y es hora que los derrotados comiencen a construir la victoria.

Yo voy a porfiar hasta el límite y más allá de él.

Que no he nacido para esclavo, aunque cargue con una derrota.

Lo digo con sinceridad, con dolor, sin temor ninguno,

y así como yo hay tantos que vienen ya también hablando y haciendo, golpeando por el camino, intentando lo difícil, pero no imposible.

Si queremos construir una nueva patria, tenemos que comenzar primero por nosotros, tenemos que renovar el non,

un ritmo nuevo se debe crear,

con la voluntad de todos, por todos,

quizás así seremos, después, más que eso que hoy somos,

una legión de derrotados desunidos.

Una revolución y un pueblo esperan, es hora de no tenerle miedo !

J. Heinsohn H.

Amsterdam, 10 de septiembre de 1980.

Allí quedaste, tendida, tumbada, como otra víctima más... no pudieron abrir tus carnes porque nada tenías que ocultar ; por ti no preguntaban, porque a nadie interesabas ; a ti no te interrogaban, porque nada podías decir...

Van a la caza del pueblo y en ti no se detienen. Los inconscientes no saben que tu eres más pueblo que aquel que buscan. Las lluvias del Sur Grande y las frías aguas que bajan a encontrarse con el Pacífico te nutrieron, y, nuestro Sol Padre fue tiñendo tu piel. Las fuertes araucarias y los altos álamos prestaron su temple a tu esqueleto y, finalmente, las sabias manos del artesano dieron tu última forma; así, como ahora te contemplo, gracias a esas toscas manos poseedoras de ese arte ancestral. Cuanto te transformaron? Cuantos caminos recorriste antes que el tuyo y el mío se juntaran?

Aún recuerdo esa mañana, en el mercado del barrio cuando te vi, esperando, mirando pasar la gente que circulaba impasible, entre el aroma de las manzanas y la verdura fresca que llegaba cada semana. Cuantas semanas esperaste? Quizás nos vimos antes, cuando yo también circulaba impaciente, entre las voces de los vendedores, con las manos cargadas con compras... No se va a arrepentir patrón !, me dijo la señora que te vendió; y desde ese día adornaste un rincón de mi hogar.

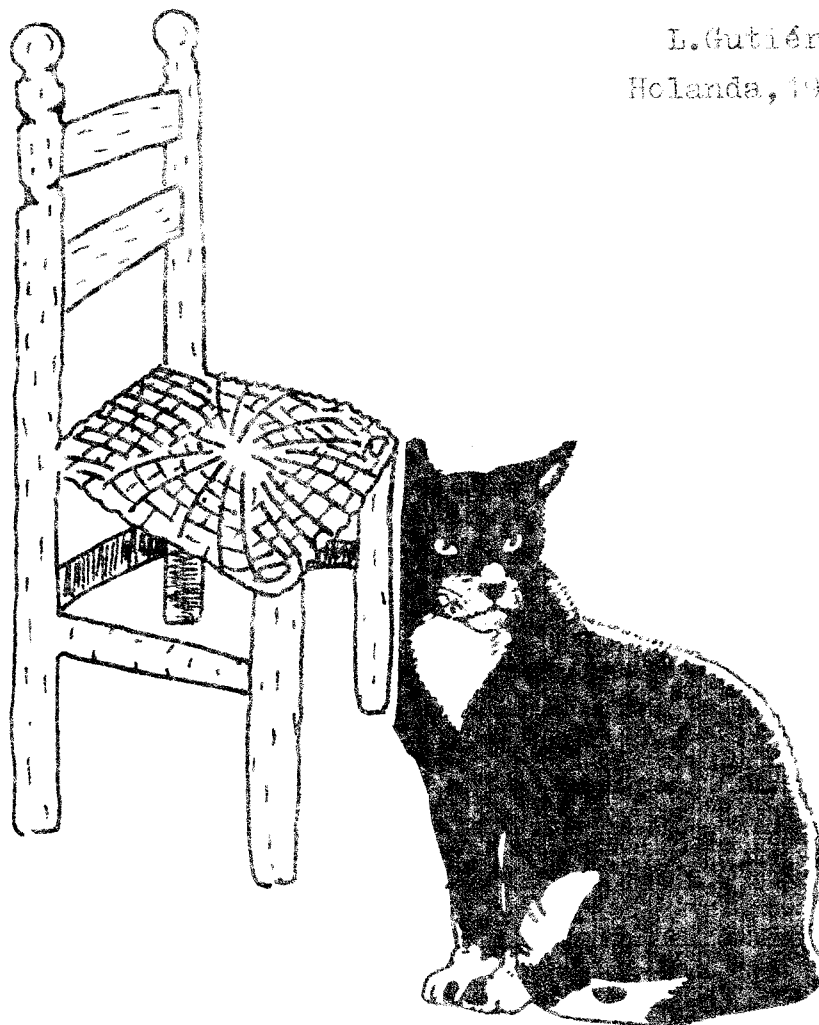
Por ti no preguntaron, a ti no te destrozaron como a otros miembros de tu familia. Y cuando regresé, allí te encontré, mirando hacia el techo, implorante, suplicando que te pararan sobre tus piernas arbóreas, que sacudieran tu ropaje pajizo, que recompusieran tu dignidad humillada.

...teXto...

No encontraron a nadie, y entre el destrozo, quedaste tu, tu, que no puedes contar nuestros secretos... Si ellos los supieran... Tu fuiste testiga muda de felices planes, de reuniones interminables, llenas de esperanzas, ricas de ilusiones de un nuevo futuro. Fuiste alivio de cansados compañeros, y en los últimos momentos, presenciaste inquietantes horas, nerviosa ansiedad en la angustiosa incertidumbre.

Hoy nos separamos, quizás en algún futuro día nos encontraremos; después del tiempo seremos nuevamente desconocidos, pero en nuestro interior vivirá la esperanza del reencuentro. Ese reencuentro después de una victoriosa jornada, y asistirás nuevamente a la creación de ambiciosos proyectos, de digna justicia, de reclamada felicidad... Pero el tiempo apura y aquí tengo que dejarte. Adios compañera, espérame... volveré algún día.

L. Gutiérrez I.  
Holanda, 1980.



# la pagina al reves

IGNORANCIA

44

Estaba un día Pinochet paseando por el jardín de una de sus mansiones y de pronto se le acerca uno de sus sobrinos y le pregunta:

--Oiga tío, dónde está la cordillera de los Andes?

Alo que Pinochet respondió:

--¿qué se yo pues cabro, donde dejas tus juguetes?

.....

DESPISTADO

Bajo un gran árbol, en una calle de Santiago, discutían dos borrachitos y, mirando hacia la luz, este <sup>que</sup> este trataba, un borracho le decía al otro:

-- No le digo compare, esa es la luna tñori!

-- No sea portado compare, si ese es el sol!

Y así siguieron discutiendo hasta que de pronto llega un carabnero con esas palabras tan típicas:

-- Andando!

-- Ya mi cabro, conteste un borrachito, pero antes de ir preso dígame, eso es el sol o la luna?

Y el pace responde:

-- Ah no sé, yo no soy de este lugar!!!

.....

Un día domingo se disponían Mendoza y Merino ir a ver un partido de tenis, pero antes de partir Merino preguntó:

-- Oye Mendocita, ¿por qué no vamos distraídos? Así no nos reconocen y vamos el partido más tranquilos.

-- Bueno, dijo Mendocita - aunque no creo que resulte, pero probe-mos.

Así lo hicieron, como iba Mendocita, evidente pues Gallo, que llevaba por el alto parlante se escuchó:

-- Dos pelotas más!!

Y Mendocita dijo:

-- Ves pues Merino, ya nos reconocieron!!

.....

"no nos reduzcan  
la Teoría Marxista  
a la distancia más  
corta, entre dos citas  
claricas.... dicen  
los pueblos a sus  
vanguardias!"

"la guerra será muy  
larga porque los que  
queremos que ganen,  
vamos perdiendo."

"No gozando más el  
pueblo de la combi-  
na del partido, el  
Comité Central en  
Pleno no decidió  
disolver el pueblo y  
elegir otro?"

"La revolución comu-  
nista en la unidad o  
ella, o el socialismo  
menor lo enseñó!"

"¡solo el esclavo  
liberará el  
esclavo!"

"¡solo el esclavo  
liberará el  
esclavo!"

ESTA REVISTA ES LA EXPRESION DE LA  
JUVENTUD SOCIALISTA DE CHILE EN  
HOLANDA, Y ES EL RESULTADO DEL TRABAJO  
BAJO CONJUNTO DE SUS MIEMBROS.

La presente edición, elaborada en la  
impenetrable selva donde se desarrolla  
la lucha guerrillera clandestina del  
exilio, se terminó de imprimir a los 14  
días, del mes decimo, del año 1980, en  
los talleres "Pirulo" de la J.S. de Ch.  
en Holanda.

Del presente número se imprimieron  
apenas 150 ejemplares; se usó papel  
cyclostyle blanco para las hojas y  
cyclostyle amarillo para las cubier-  
tas. Cada ejemplar tiene el valor de  
su costo de impresión aproximado, + o -  
un Florin holandés, a pagarse al con-  
rado en dicha moneda o en sus equiva-  
lentes en dólar (no yankee) marcos, rublos  
pesetas, etc.

Si usted recibe o quiere recibir cada  
número que se edite, le invitamos a que  
nos remita su nombre y dirección clara-  
mente escrito, (con código postal, etc) y  
un cheque o post-giro por la cantidad  
que usted desee a la cuenta de el  
Stichting Salvador Allende, cuenta número  
1355868, haciendo notar que el dinero es  
para "América Joven". Le hacemos notar

que el envío por correo de nuestra revista vale, + o -, 2, dos, Flo-  
rines.

Toda colaboración, por mínima que sea, nos ayudara. (como dijo  
Juan Perez, "la union hace la fuerza".)

Fin - nif

— chao amigos,  
"mantenemos el  
mex" ¿ya?

AMERICAN WAY OF LIFE/BOLIVIA

Te quieren hacer de nylon,  
te quieren fabricar un corazón de plástico,  
te filmarán la sonrisa,  
te medirán el cráneo.

te vestirán de marines y bases militares,  
codificarán tu amor para sus computadoras,  
te desnudarán en sínodos sangrientos,  
te harán bailar cuando les dé la gana,  
strip-tease for Hollywood.American Dream  
Corporation,

cantarás huayno para "la Voz de América"  
y contarás tu vida en el Reader's Digest.

Fabricarán tus sueños en cueros,  
te darán sortilegios en conserva,  
pop in out very good Batman yes!

reducción india para un week-end Made in USA

Visión publicará un reportaje con afiches de turismo,  
te instalarán escaleras mecánicas de bajada  
(nunca de subida)

enviciarán tu aire, tu cielo azul será un túmulo oscuro  
y dirán BOLIVIA TYPICAL COUNTRY IT'S WONDERFUL  
crecerán rascacielos, te encerrarán en jaulas,  
te enseñarán cómo se caza el dólar,

programarán tu alma  
y tomarás píldoras para dormir...

..... pedro shimose,  
boliviano.